FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 154
Enu. 2

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 154 Montmorency Saguenay — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Paroisse Anse St-Jean — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Hyla Houde — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 9

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY / INFIRMITÉ	
Dwelling House. / Domicile.	Family (reckoning from above). / Famille (à partir du haut).	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (voir instructions).	State where person is employed, as "on farm," "in mill," "in drug store," "in foundry shop," "in dry goods store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans un moulin," "dans une pharmacie," "dans une fonderie," "dans un magasin de nouveautés," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heure de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations. / Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires (autres que l'emploi principal ou du métier), s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by the hour. / Taux de la paie par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 10 years, of age at College or University. / Coût de l'instruction au-dessus de 10 ans, dans un collège ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Houde Alexine	Anse St Jean	F	fille	C	août	1894	17	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																							
2		" Marie	"	F	fille	C	mai	1896	14	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																							
3		" Gabrine	"	F	fille	C	avril	1898	12	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																							
4		" Wenceslas	"	M	fils	C	juin	1900	10	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																		9	Can.	Can.	F			
5		" Hyppolite	"	M	fils	C	oct.	1902	8	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																		9	Can.	Can.	F			
6		" Philibert	"	M	fils	C	mai	1905	4	Can.			Français	Canadien	Cath. R.																					F			
7	38	Houde Joseph	"	M	Chef	M	sept.	1870	41	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																							
8		" Sophie	"	F	épouse	M	oct.	1876	35	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	ménagère																							
9		" Wenceslas	"	M	fils	C	janvier	1894	17	Can.			Canadien	Canadienne	Cath. R.	journalier	Cultivateur																						
10		" Marie	"	F	fille	C	avril	1896	15	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																							
11		" Joseph	"	M	fils	C	août	1900	10	Can.			Français	Canadien	Cath. R.																							
12		" Berthier	"	F	fille	C	déc.	1902	8	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																		8	Can.	Can.	F			
13		" Sonie	"	M	fils	C	nov.	1904	6	Can.			Français	Canadien	Cath. R.																		8	Can.	Can.	F			
14		" Brigitte	"	F	fille	C	avril		2	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																					F			
15													Français																					F			
16	39	Houde Hermas		M	Chef	M	février	1870	41	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																							
17		" Mathilday		F	épouse	M	nov.	1872	37	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	ménagère																							
18		" Marie		F	fille	C	mai	1901	1	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																							
19	40	Houde Hyla		M	Chef	M	sept.	1878	33	Can.			Français	Canadien	Cath.	Cultivateur																							
20		" Egide		F	épouse	M	août	1877	34	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	ménagère																							
21		" Madeleine		F	fille	C	juillet	1905	5	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																					F			
22		" Alexandre		F	fille	C	juillet	1910	12	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																					F			
23		Bergeron Martine		F	Locataire	C	sept.	1870	41	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.	Dame Catholique																							
24		" Anne Marie		F		C	août	1903	8	Can.			Français	Canadienne	Cath. R.																		10	Can.	Can.	F			
25	41	H. B. Tremblay	Pensionnaire	M	Chef	M							Français	Can																							
26																																					
27																																					
28																																					
29																																					
30																																					
31																																					
32																																					
33																																					
34																																					
35																																					
36																																					
37																																					
38																																					
39																																					
40																																					
41																																					
42																																					
43																																					
44																																					
45																																					
46																																					
47																																					
48																																					
49																																					
50																																					